

FIG 1

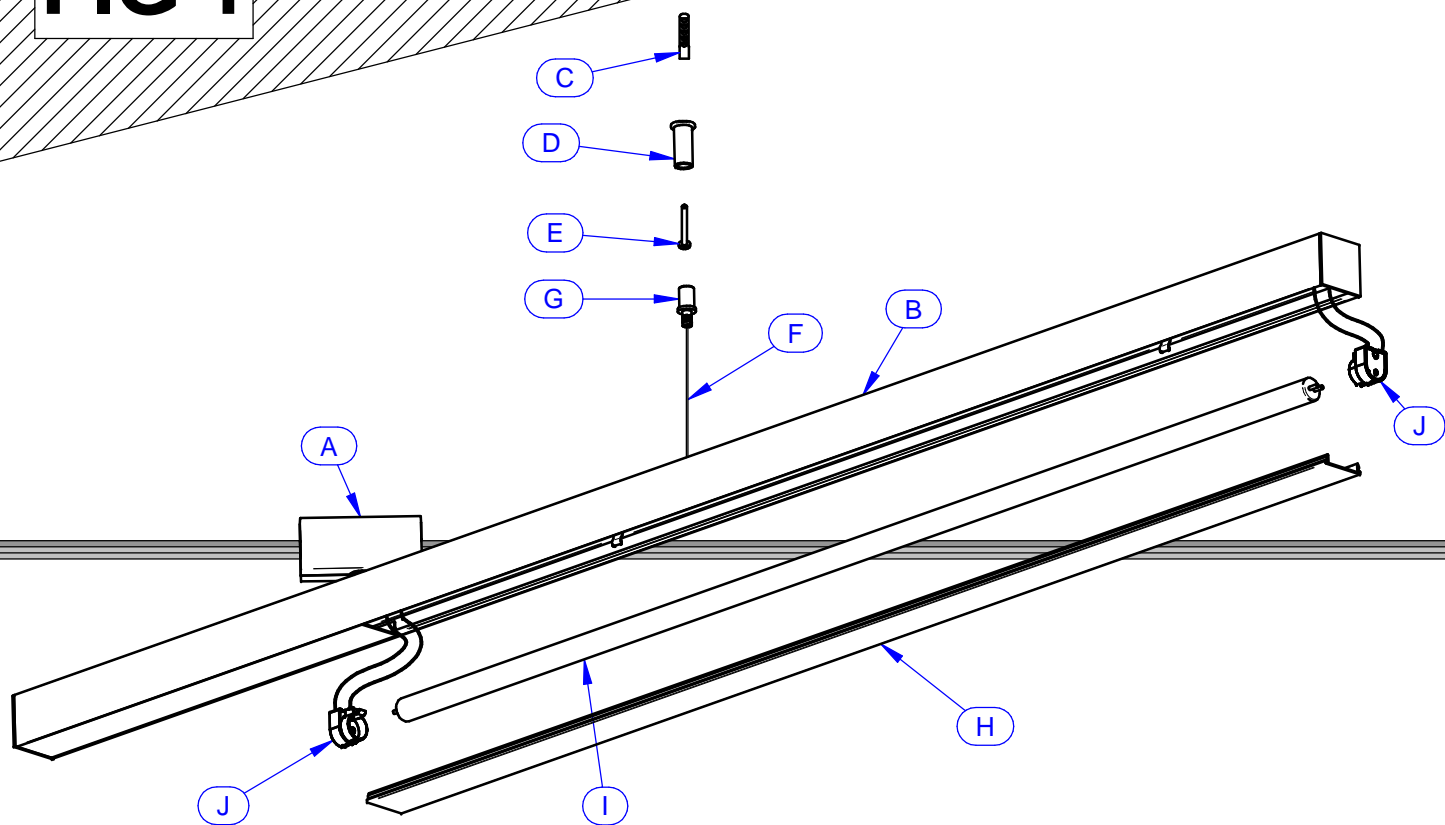


FIG 2

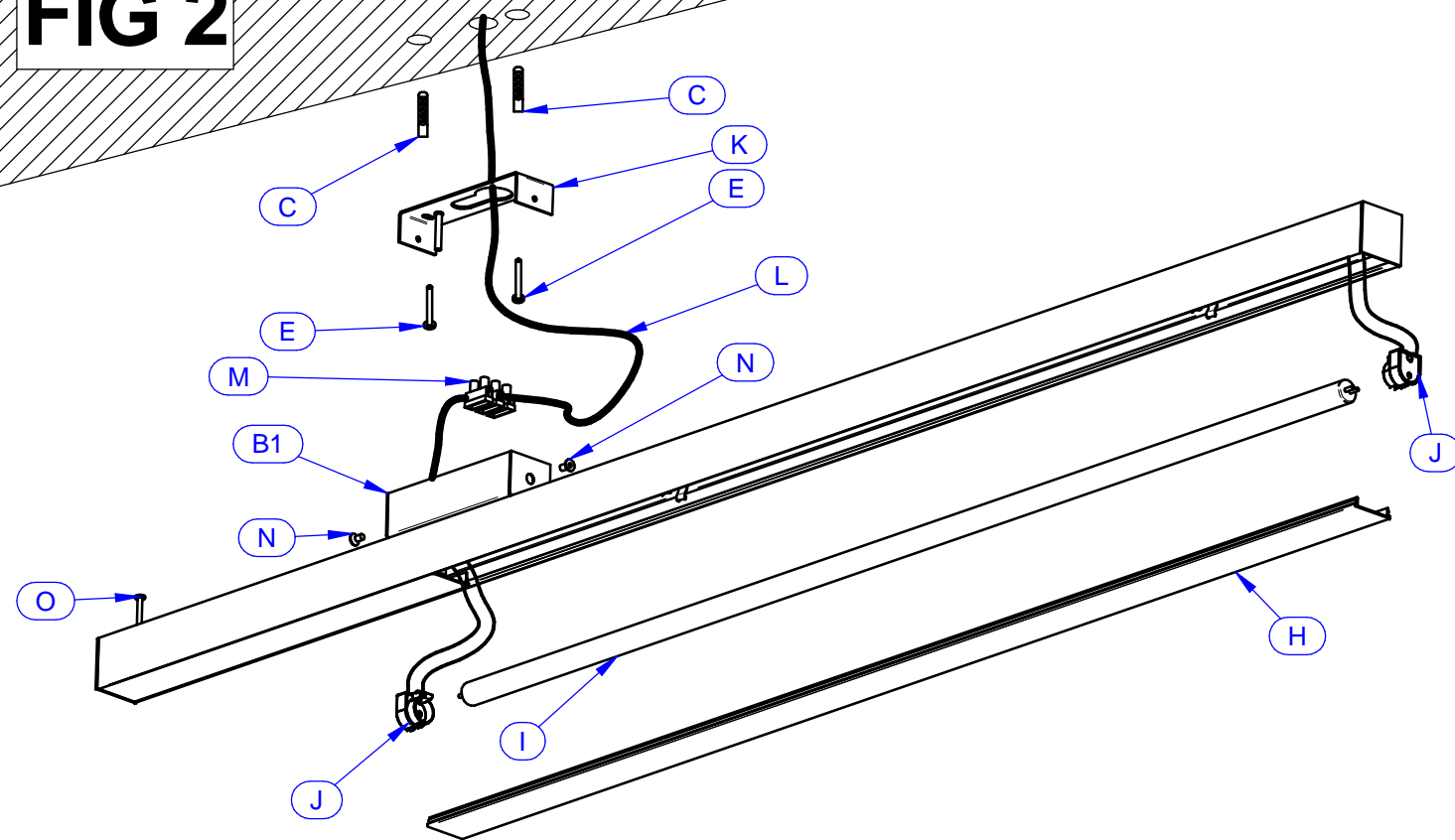
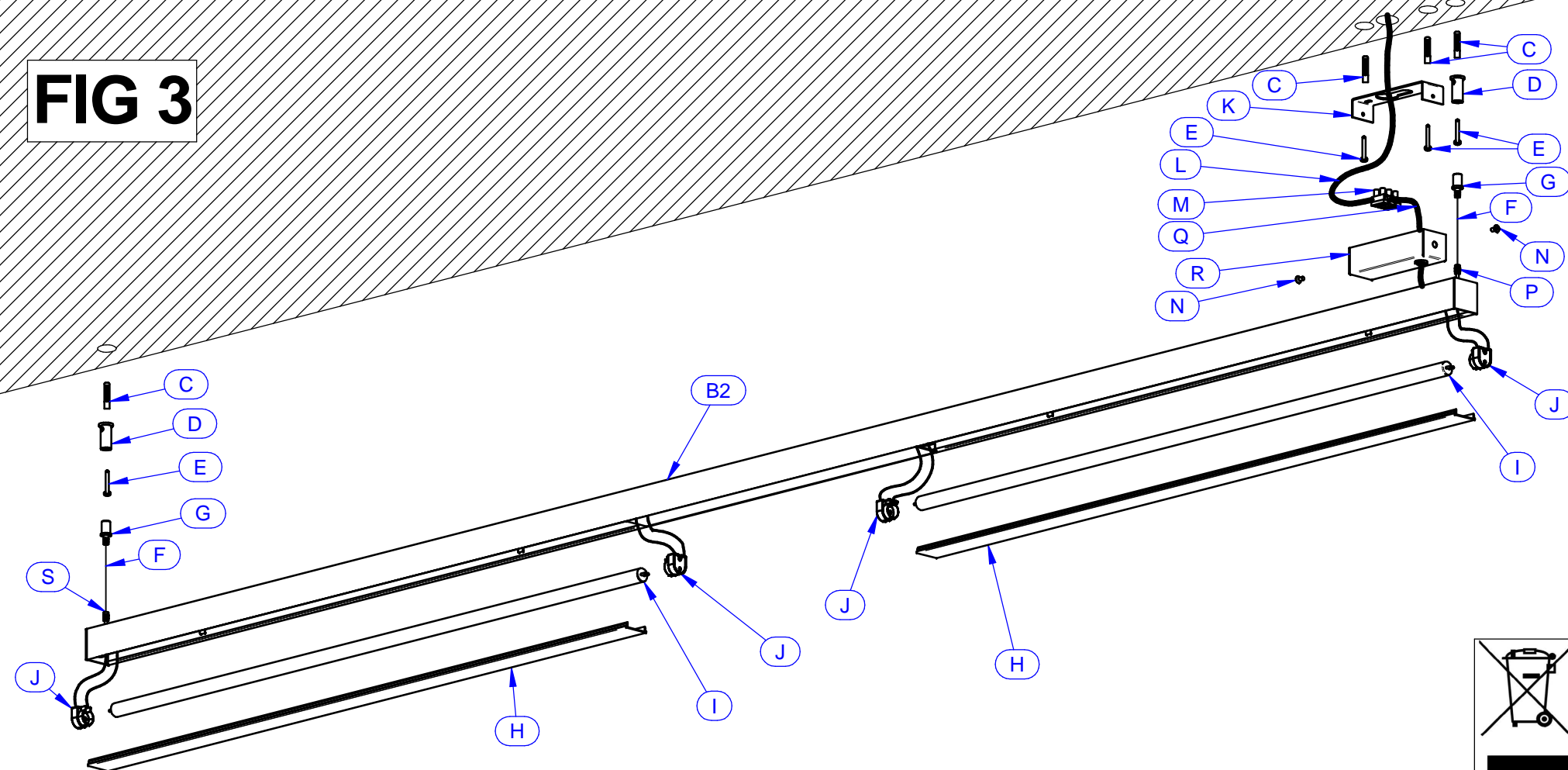
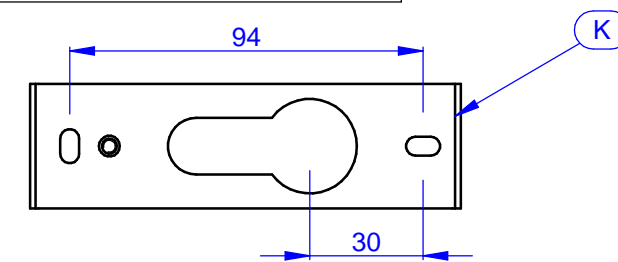


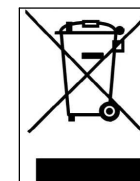
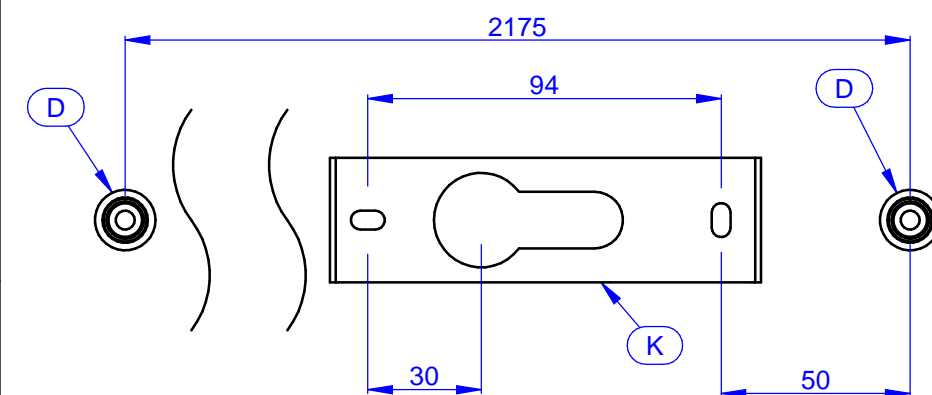
FIG 3



DETTAGLIO 1



DETTAGLIO 2



## ITALIANO

**ISTRUZIONI PER IL CORRETTO MONTAGGIO, UTILIZZO E MANUTENZIONE**

**ATTENZIONE:** Queste istruzioni devono essere consultate e conservate dal personale specializzato nell’installazione e successiva manutenzione ordinaria e straordinaria. L’installazione e la manutenzione vanno effettuate ad apparecchio scollegato dalla rete dell’alimentazione. Tutte le operazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni di seguito riportate annullano la garanzia possono rendere l’apparecchio pericoloso. L’apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l’esercizio e pertanto occorre evitare il contatto con persone, animali o cose. I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall’azienda. L’utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto. La ditta TRADDEL declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

**INSTALLAZIONE ARTICOLI 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59764 – 59765 [FIG. 1]:** Eseguire la connessione cavi e il collegamento del particolare in plastica (A), seguendo il foglio di istruzioni Q1141. Successivamente, dopo aver deciso l’angolazione della struttura (B), forare il soffitto ed inserire il tassello (C). Posizionare il manicotto (D) e bloccarlo tramite la vite (E). Inserire il cavo di sostegno (F) nel bloccacavo (G) e farlo passare attraverso il foro predisposto sul manicotto (D). Avvitare il bloccacavo (G) sul manicotto (D) e regolare l’altezza della fune (F). A regolazione ultimata chiudere il bloccacavo (G) e tagliare la fune in eccesso che esce dal foro del manicotto (D).

**INSTALLAZIONE ARTICOLI 59804 – 59805 – 59814 – 59815 [FIG. 2]:** Eseguire i fori nel soffitto, utilizzando le quote riportate nel [DETTAGLIO 1], e inserire i tasselli (C). Fissare la staffa (K) al soffitto mediante le viti (E). Procedere effettuando il cablaggio dei cavi di rete (L) nel morsetto (M). Fissare la struttura (B1), mediante le viti (N), alla staffa (K). Per mettere l’articolo in bolla rispetto al soffitto agire sul perno di sostegno (O). Ruotare l’articolo fino alla posizione desiderata.

**INSTALLAZIONE ARTICOLI 59834 – 59835 [FIG. 3]:** Eseguire i fori nel soffitto, utilizzando le quote riportate nel [DETTAGLIO 2], e inserire i tasselli (C). Fissare la staffa (K) e i manicotti (D) al soffitto mediante le viti (E). Inserire i cavi di sostegno (F) nei bloccacavo (G) e farli passare attraverso i fori predisposti sui manicotti (D). Avvitare i bloccacavo (G) sui manicotti (D) e regolare l’altezza delle funi (F). A regolazione ultimata chiudere i bloccacavo (G) e tagliare le funi in eccesso che escono dai fori dei manicotti (D). Procedere effettuando il cablaggio dei cavi di rete (L) nel morsetto (M). Fissare la base (R), mediante le viti (N), alla staffa (K). Per mettere l’articolo in bolla rispetto al soffitto agire sui perni di sostegno (S).

**SOSTITUZIONE LAMPADA ARTICOLI 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59804 – 59805 – 59814 – 59815 – 59834 – 59835:** Estrarre il diffusore (H) dalla struttura (B, B1, B2, B3). Rimuovere la lampada (I) dalla sua sede. Procedere scollegando i portalampe (J) dalla lampada (I). Sostituire la lampada (I). Eseguire la procedura inversa per inserire la nuova lampada (I).

## ENGLISH

**INSTRUCTIONS FOR CORRECT ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE**

**WARNING:** This instruction sheet must be consulted and retained by the person responsible for installation and ordinary and extraordinary maintenance. Before beginning installation or maintenance operations switch off the mains supply. All these operations must be carried out by a specialised technician. Tampering or modifying the product or failing to comply with the instructions below will void the guarantee and could render the product dangerous. Given that this fixture may reach high temperatures it is important to ensure that persons, animals or other objects do not come into direct contact with it. All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non-approved parts are used. TRADDEL disclaims all responsibility for damage caused by products that have been not been assembled in compliance with the instructions.

**INSTALLATION ITEMS 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59764 – 59765 [FIG. 1]:** Wire cables and connect plastic component (A) following instructions on Q1141 sheet. Once fixture (B) angle has been decided, make hole in wall and insert dowel (C). Fix sleeve (D) using screw (E). Insert tension wire (F) in cable lock (G) and pass it through sleeve (D). Screw cable lock (G) onto sleeve (D) and adjust wire (F) length, then close cable lock (G) and cut any excess wire coming out of sleeve (D).

**INSTALLATION ITEMS 59804 – 59805 – 59814 – 59815 [FIG. 2]:** Make holes in ceiling according to measurements supplied [DETTAGLIO 1] and insert dowels (C). Fix bracket (K) onto ceiling using screws (E). Carry out wiring of power supply cables (L) in clamp (M). Fix structure (B1) onto bracket (K) using screws (N). Align lighting fixture with ceiling by adjusting pin (O) and rotate it until it reaches the desired position.

**INSTALLATION ITEMS 59834 – 59835 [FIG. 3]:** Make holes in ceiling according to measurements supplied [DETTAGLIO 2] and insert dowels (C). Fix bracket (K) and sleeves (D) onto ceiling using screws (E). Insert tension wires (F) in cable locks (G) and pass them through holes in sleeves (D). Screw cable locks (G) onto sleeves (D) and adjust wire (F) length then close cable blocks (F) and cut off any excess wire coming out of sleeve holes (C). Carry out wiring of power supply cables (L) in clamp (M). Fix base (R) onto bracket (K) using screws (N). Align lighting fixture with ceiling by adjusting pin (S).

**LAMP REPLACEMENT FOR ITEMS 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59804 – 59805 – 59814 – 59815 – 59834 – 59835:** Remove diffuser (H) from structure (B, B1, B2, B3) then remove lamp (I). Disconnect lamp holders (J) from lamp (I). Replace lamp (I) Carry out the same steps in reverse order to insert new lamp (I).

## FRANÇAIS

**NOTICE DE MONTAGE, UTILISATION ET MAINTENANCE**

**ATTENTION:** Ces instructions doivent être consultées et conservées par le personnel spécialisé dans l’installation et la maintenance successive, ordinaire et extraordinaire. L’installation et la maintenance seront effectuées avec l’appareil débranché du réseau d’alimentation. Toutes les opérations doivent être effectuées par un technicien expert. Toute modification ou détérioration du produit et le non-respect des indications reportées ci-après annule la garantie et peut rendre l’appareil dangereux. L’appareil peut atteindre des températures élevées durant le fonctionnement et donc il faut éviter le contact avec personnes, animaux ou objets. Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l’entreprise. L’utilisation d’accessoires non d’origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit. La maison TRADDEL décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un de ses produits monté de façon non conforme aux instructions.

**INSTALLATION ARTICLES 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59764 – 59765 [FIG. 1]:** Effectuer la connexion des câbles et le raccordement de la pièce en plastique (A), en suivant la notice Q1141. Ensuite, après avoir décidé l’angle de la structure (B), percer le plafond et insérer le goujon (C). Positionner la douille (D) et la bloquer à l’aide des vis (E). Insérer le câble de soutien (F) dans le serre-câble (G) et le faire passer à travers l’orifice prédisposé sur la douille (D) et régler la hauteur du câble (F). Après le réglage, fermer le serre-câble (G) et couper le câble en excès qui sort de l’orifice de la douille (D).

**INSTALLATION ARTICLES 59804 – 59805 – 59814 – 59815 [FIG. 2]:** Effectuer les trous sur le plafond, en utilisant les distances reportées dans le [DETTAGLIO 1], et insérer les goujons (C). Fixer l’étrier (K) au plafond moyennant les vis (E). Continuer en effectuant le câblage des câbles de réseau (L) dans la borne (M). Fixer la structure (B1) à l’étrier (K) à l’aide des vis (N). Pour mettre l’article au niveau par rapport au plafond, agir sur le boulon de soutien (O). Tourner l’article jusqu’à la position désirée.

**INSTALLATION ARTICLES 59834 – 59835 [FIG. 3]:** Effectuer les trous sur le plafond, en utilisant les distance reportées dans le [DETTAGLIO 2], et insérer les goujons (C). Fixer l’étrier (K) et les douilles (D) au plafond moyennant les vis (E). Insérer les câbles de soutien (F) dans les serre-câbles (G) et les faire passer à travers les orifices prédisposés sur les douilles (D). Visser les serre-câbles (G) sur les douilles (D) et régler la hauteur des câbles (F). A la fin du réglage, fermer le serre-câble (G) et couper les câbles en excès qui sortent des orifices des douilles (D). Continuer en effectuant le câblage des câbles de réseau (L) dans la borne (M). Fixer la base (R) à l’étrier (K) moyennant les vis (N). Pour mettre l’article au niveau par rapport au plafond, agir sur les boulons de soutien (S).

**CHANGEMENT DE L’AMPOULE ARTICLES 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59804 – 59805 – 59814 – 59815 – 59834 – 59835:** Extraire le diffuseur (H) de la structure (B, B1, B2, B3). Enlever l’ampoule (I) de son logement. Continuer en débranchant les douilles (J) de la lampe (I). Changer l’ampoule (I). Effectuer la procédure inverse pour insérer la nouvelle ampoule (I).

# ESPAÑOL

**INSTRUCCIONES PARA UN MONTAJE, UNA UTILIZACIÓN Y UN MANTENIMIENTO CORRECTOS**

**ATENCIÓN:** el personal especializado en la instalación y en el posterior mantenimiento ordinario y extraordinario ha de realizar con el equipo desconectado de la corriente. Un técnico especializado deberá realizar todas las operaciones. El equipo puede ser peligroso y la garantía queda anulada en caso de modificaciones o alteraciones de éste y cuando se incumplen las indicaciones facilitadas a continuación. El equipo puede alcanzar temperaturas elevadas durante el funcionamiento y, por consiguiente, se ha de evitar el contacto con personas, animales o cosas. Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto. La empresa TRADDEL queda eximida de toda responsabilidad por los daños causados por uno de sus productos no montado en cumplimiento de las instrucciones.

**INSTALACIÓN DE LOS ARTÍCULOS 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59764 – 59765 [FIG. 1]:** realice la conexión de los cables y la conexión del elemento de plástico (A), siguiendo la hoja de instrucciones Q1141. A continuación después de elegir la posición de la estructura (B), taladre el techo e introduzca el taco (C). Sitúe el manguito (D) y use el tornillo (E) para bloquearlo. Introduzca el cable de soporte (F) en el dispositivo bloquea-cable (G) y páselo por el agujero situado en el manguito (D). Atomille el dispositivo bloquea-cable (G) en el manguito (D) y regule la altura del hilo (F). Después de la regulación, cierre el dispositivo bloquea-cable (G) y corte el hilo sobrante que sobresale por el agujero del manguito (D).

**INSTALACIÓN DE LOS ARTÍCULOS 59804 – 59805 – 59814 – 59815 [FIG. 2]:** realice los agujeros en el techo, utilice las medidas indicadas en el [DETTAGLIO 1] e introduzca los tacos en ellos (C). Fije el soporte (K) en el techo con los tornillos (E). Realice el cableado de los cables de red (L) en el borne (M). Fije la estructura (B1) mediante los tornillos (N) en el soporte (K). Utilice el perno de soporte (O) para nivelar al artículo respecto al techo. Gire el artículo hasta situarlo en la posición elegida.

**INSTALACIÓN DE LOS ARTÍCULOS 59834 – 59835 [FIG. 3]:** realice los agujeros en el techo, utilice las medidas indicadas en el [DETTAGLIO 2] e introduzca los tacos en ellos (C). Fije el soporte (K) y los manguitos (D) en el techo con los tornillos (E). Introduzca los cables de soporte (F) en los dispositivos bloquea-cable (G) y páselos por los agujeros de los manguitos (D). Atomille los dispositivos bloquea-cable (G) en los manguitos (D) y regule la altura de los hilos (F). Tras haber acabado la regulación, cierre los dispositivos bloquea-cable (G) y corte los hilos sobrantes que sobresalen por los agujeros de los manguitos (D). Realice el cableado de los cables de red (L) en el borne (M). Fije la base (R) en el soporte (K) con los tornillos (N). Utilice los pernos de soporte (S) para nivelar al artículo respecto al techo.

**SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA DE LOS ARTÍCULOS 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59804 – 59805 – 59814 – 59815 – 59834 – 59835:** saque el difusor (H) de la estructura (B, B1, B2, B3). Quite la lámpara (I) de su alojamiento. Desconecte los portalámparas (J) de la lámpara (I). Cambie la lámpara (I). Invierta el procedimiento anterior para colocar la nueva lámpara (I).

## DEUTSCH

**ANWEISUNGEN FÜR DIE KORREKTE MONTAGE, GEBRAUCH UND WARTUNG**

**ACHTUNG:** Diese Anweisungen müssen von qualifizierten Elektrikern gelesen und aufbewahrt werden, die für die Installation und die anschließende ordentliche und außerordentliche Wartung zuständig sind. Die Installation und Wartung der Leuchte darf nur dann durchgeführt werden, wenn die Leuchte vom Stromnetz getrennt ist. Alle Eingriffe dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Die Durchführung von Änderungen am Produkt und die Nichtbeachtung der unten stehenden Anweisungen führen zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch und beeinträchtigen die Gerätesicherheit! Die Leuchte kann sehr heiß werden, wenn sie eingeschalt ist. Den Kontakt mit Personen, Tieren und Gegenständen vermeiden. Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalem oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt. Die Firma TRADDEL übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht worden sind, bei dessen Montage die Anweisungen nicht beachtet worden sind.

**MONTAGE DER ARTIKEL 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59764 – 59765 [FIG. 1]:** Die Kabel anschließen und das Plastikteil (A) anbringen. Dazu die Montageanleitung Q1141 beachten. Dann festlegen, welchen Winkel die Leuchte (B) haben soll, ein Loch in die Decke bohren und den Dübel (C) einsetzen. Die Muffe (D) anbringen und mit der Schraube (E) blockieren. Das Kabel der Aufhängung (F) in die Kabelklemme (G) stecken und durch das Loch an der Muffe (D) führen. Die Kabelklemme (G) auf die Muffe (D) schrauben und die Länge vom Kabel der Aufhängung (F) regulieren. Dann die Kabelklemme (G) zuschrauben, und das überschüssige Kabel abschneiden, das aus dem Loch an der Muffe (D) übersteht.

**MONTAGE DER ARTIKEL 59804 – 59805 – 59814 – 59815 [FIG. 2]:** Die Löcher in die Decke bohren und dabei die Maße auf der Abbildung [DETTAGLIO 1] beachten. Dann die Dübel (C) in die Löcher stecken. Den Bügel (K) mit den Schrauben (E) an der Decke verschrauben. Die Netzkabel (L) an die Klemme (M) anschließen. Die Leuchte (B1) mit den Schrauben (N) am Bügel (K) befestigen. Um die Leuchte korrekt zur Decke hin auszurichten, den Stift (O) verstellen. Die Leuchte in die gewünschte Position drehen.

**MONTAGE DER ARTIKEL 59834 – 59835 [FIG. 3]:** Die Löcher in die Decke bohren und dabei die Maße auf der Abbildung [DETTAGLIO 2] beachten. Dann die Dübel (C) in die Löcher stecken. Den Bügel (K) und die Muffen (D) mit den Schrauben (E) an der Decke befestigen. Das Kabel der Aufhängung (F) in die Kabelklemme (G) stecken und durch das Loch an der Muffe (D) führen. Die Kabelklemme (G) auf die Muffe (D) schrauben und die Länge vom Kabel der Aufhängung (F) regulieren. Dann die Kabelklemme (G) zuschrauben, und das überschüssige Kabel abschneiden, das aus dem Loch an der Muffe (D) übersteht. Die Netzkabel (L) an die Klemme (M) anschließen. Die Basis (R) mit den Schrauben (N) am Bügel (K) verschrauben. Um die Leuchte korrekt zur Decke hin auszurichten, den Stift (S) verstellen.

**AUSWECHSELN LEUCHTMITTEL ARTIKEL 59714 – 59715 – 59734 – 59735 – 59804 – 59805 – 59814 – 59815 – 59834 – 59835:** Den Lampenschirm (H) von der Leuchte (B, B1, B2, B3) abnehmen. Das Leuchtmittel (I) aus seinem Sitz nehmen. Die Fassung (J) vom Leuchtmittel (I) abnehmen. Das Leuchtmittel (I) auswechseln. Nachdem das neuen Leuchtmittel (I) eingesetzt worden ist, die Leuchte wieder zusammenbauen und dazu in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.